

FSAS
070

83

Diario del Viage de Alemania y Flandes.

1830.

Abril

14

1. Paris a Metz
90. leg. p.m. - 30. f.

El 14 salimos de Paris a las cinco de la tarde por la puente de St Dionisio y la barrera del mismo nombre. El Sr. Rengifo del Cauca se habia decidido a hacer conmigo el viage - Tomamos la diligencia de Armand Comte q^e se ha establecido p.^a destruir el monopolio de las dos otras administraciones q.^e existen hoy - Pasajeros en la diligencia un t^{te} coronel ^{inf^e}, muy amante de la familia real un mayor de caballeria con su esposa joven e interesante persona, dos niños y la ama - la mujer de un empleado en las contribuciones en Epervay M.^{me} Michel y M.^{lle} Elira Debraine de Paris -

15

Amanceims en Chateau Thierry pequeña ciudad sobre las orillas de la Marne y patria de la Fontaine cuya estatua de marmol blanco se ve a la entrada del puente. La situacion de esta ciudad me parecio muy risueña no se si a causa de la frescura de la mañana o porq^e en la realidad lo es - itqui comienza la Champaña, antigua provincia dividida hoy como el resto de la Francia en départements

04
harta Epernay seguimos casi siempre sobre las
orilla derecha de la Marne y de los dos lados
teníamos las fertiles colinas que producen
el vino de Champagne - Las viñas no tenían
todavía una sola oja, el fondo del valle

De lejos sobre la cresta que es estrecho nos mostraba una faja verde
de las colinas opuestas
se divisaba el bosque de Rheims
de praderas - Almorzamos en Dormans pequeña
ciudad que se encuentra antes de llegar a
Epernay - En la noche habíamos atravesado
ulleaux, el bosque de Bondy y la Ferté sous
Jouarre de donde se sacan las mejores pie-
dras de molino - Después de Epernay dejamos
a ^{la} izquierda el collado de Hazy que
produce el mejor vino de Champagne por
la calidad, pero es preciso mezclarlo con
el que produce el collado de Epernay para
hacerlo espumar (mousseux). A las 2 llegamos
a Chalons capital del departamento
de la Marne dividida en tres o cuatro bra-
zos la riega y la embellece - En Chalons
vimos muchos tejados tan mal hechos como
los de Colombia y la mayor parte de las
casas construidas en lugar de piedra y
ladrillo con cubos o paralelepípedos de
tierra blanca - En Chalons se acaba la
calzada y el camino es de cascajos, en el
que ^{los rines} forman hondos sulcos que impiden

o retardan los camuajes - Pasamos una noche bastante penosa, porq^e n^o conductor q^e era novicio no se sabia hacer obedecer de los postillones. En una noche sabio en paños menores a las 12 de la noche a dar las ordenes necesarias p^o el despacho de la diligencia.

16. Arrancamos en Clermontoi, y a las 7 1/2 llegamos a Verdun antigua ciudad, rodeada de muros y foro, y en la ciudadela de la cual vimos q^e trabajaban con actividad p^o fortificarla - Almorzamos alli compramos draguas q^e son celebres en toda la Francia y partimos a las 9. Verdun es una bella ciudad sobre el Mosá (la Meuse) de 10 mil habitantes - Hay dos regimientos de guarnicion, nos pidieron el pasaporte. Nos mostraron la casa de un a muy bonita panadero q^e es conocida con el nombre de niñafa del Mosá - Desde Verdun comensamos a subir las colinas q^e separan el Valle del Mosá del de la Mosella, dos horas despues bajamos un poco, y encontramos toda la campiña inundada, el camino es formado de elevaciones de tierra y cascajo q^e a dos metros de ~~elevacion~~^{alto} - Las aldeas que encontramos nos presentaron el aspecto mas miserable, las casas bajas y sucias - A las 4. comensamos a bajar hacia el valle

06
de la Mosella, todos los collados estan cubiertos, y
vienen principal produccion del pais - A las 8 entre-
mos en ellets por cuatro puertas y puertas
levadizo. De todas las plazas fuertes q^e he
visto ninguna me ha presentado una apa-
rencia tan belicosa, Por todas partes trom-
petas y clarines, soldados y oficiales de
todas armas de los 10 mil hombres q^e forman
la guarnicion de esta ciudad de cuarenta
mil habitantes - Por donde quiera los habitan-
tes aqui como en las otras ciudades salian
a las puertas de su casa a ver nra dili-
gencia cuyo establecimiento, excita mucho
interes - Poramos en el Hotel du Nord, el
mejor de la ciudad, y como llovía a torren-
tes no pudimos salir esta noche

17. Entregué mis cartas de recomendacion
muy temprano, fuimos despues a visitar
la fatedral hermoso edificio gótico, y
subimos a la torre q^e tiene 320 metros de
elevacion y desde donde la vista describe
no solamente la ciudad sino tambien
una gran parte del valle del Mosella
q^e tendria como una legua de ancho y q^e
estaba casi totalmente inundado
los collados q^e lo rodean aunq^e mas eleva-
dos q^e los q^e forman los valles del

07
allora y de la llarne no tienen mas de 200 metes
de elevacion - A las 11. $\frac{1}{2}$ estube a visitar al fa-
gitar Vivret profesor de fortificacion en la esue-
la de aplicacion de ingenieros, y uno de los
hombres mas profundos en esta materia -
Pasamos 2 horas juntos durante las cuales me
mostro los modelos de los trabajos q.^o los ofi-
ciales ejecutan en la escuela. - El frente de
fortificacion de formontaigne, con las mo-
dificaciones q.^o el habia introducido - Allí
vi la coleccion mas completa de dibujos of-
de fortif q.^o puede desearse - La variacion prin-
cipal q.^o el ha introducido en el frente de f.
consiste en una comunicacion cubierta entre
la media luna y la plaza, sin que los de-
fensores tengan que pasar por el redueto
esta comunicacion sirve al mismo tiempo
de obstaculo en el foso p.^a impedir la bre-
cha en el bastion la far del bastion q.^o
quedaba espuesta antes, una vez q.^o los ene-
migos se alojaban sobre el glacis - De
esto se sabe q.^o la geometria descriptiva ha
dado a los ^{modernos} ingenieros en este siglo
metodo, p.^a desfilas (Défilément) y.^o los ingenie-
ros del siglo pasado estubieron privados -

92
A las 2 de la tarde vino a mi posada el
teniente de Villers oficial de ingenieros y con

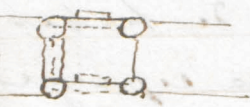
fuimos a visitar las fortificaciones de la ciudad, por
esta prohibido subir a los parapetos y entrar
en los fuertes, sin ser acompañado por un
oficial de ingenieros - Este joven amigo de
mis camaradas con quien he hecho mis estu-
dios en Paris, me ha hecho los honores de
la ciudad con mucha amabilidad e intelligen-
cia - Comensamos nra visita por el puente
superior de la Alouilla q^o hace parte del
cuerpo de plaza y en el q^o se hallan coloca-
dos grandes tornillos de hierro p^o dejar caer
una reja ^{de madera} q^o impide en caso de sitio toda
comunicacion por medio de barcas, y produce
ademas la inundacion del terreno opuesto
a excepcion de una pequena isla enfrente en
que hay un almacén y fabricas de polvora
la ciudad por este lado es inexpugnable.
Seguimos despues a la izquierda remontando
el rio en la estrechada en donde las forti-
ficaciones se separan hay un bastion de
orejones construido por Vauban - Los orejo-
nes tenian por objeto conservar un cierto
numero de piezas de artilleria en buen
estado hasta el fin del sitio, este metodo
se ha abandonado por los grandes gastos
q^o se ocasionaba, hay tambien del
lado del rio dos torres redondas nictas,

De las antiguas fortificaciones q. no sirven p. nada - De este lado q. es la parte flaca de la ciudad hay una obra de cuernos avanzada defendida con un (pate) q. cruza los fuegos con ella, este pate comunica con el cuerpo de la plaza por medio de un camino cubierto pero la inundacion de la Seille pequeno rio q. entra por este lado en los fosos de la plaza, y q. se produce cuando se quiere la defensa - En los fosos de este frente, vimos los zapadores y mineros q. se ejercitaban en hacer faginas y gabiones, q. deben emplear en el simulacro de sitio q. ejecutan todos los años - El dia anterior se habia hecho una experiencia, sobre la distancia a q. podria lanzarse en una direccion determinada un grueso tonel del peso de 300 Kilog. q. puede llenarse de polvora y proyectiles, el tonel se sepulta en la tierra, q. se corta en dicha direccion y luego se coloca despues de haber colocado 50 libras de polvora en una especie de camara el fuego se comunica por un ^{pasap.} gabiote el tonel ha sido lanzado a 300 metros -



Entramos a la ciudad de nuevo por la puente de Thionville ciudad fortificada a 6 leguas abajo de la Mosella, y seguimos sobre el parapeto de este lado el revestimiento interior pre-

senta un camino de rondas q.^e los antiguos ejecutaban
 p.^a doblar la defensa, pero q.^e no sirve sino par
 dar un recurso a los sitiadores, y p.^a aumentar
 el gasto. El dique sobre la scille pudiendo
 destruido por el cañon enemigo, se han hecho
 otros dos en el interior de los fosos, q.^e tienen
 por objeto producir no solamente la irru-
 pacion al derredor de la plaza sino tam-
 bien dar un torrente de agua en el foso ispu-
 do q.^e es seco p.^a barrer los escombros de la
 brecha que sirven siempre p.^a montar el
 asalto. Salimos por otra puerta antigua
 de la ciudad por el frente q.^e atacis porque
 esta puerta es compuesta de cuatro torres
 del lado exterior hay siempre un balconito
 desfondado desde donde se arrojaban agua
 caliente y piedras a los que pretendian
 forrar la primer puerta, luego se depar-
 saer una roje corrediza de fierro del
 muro q.^e prolongar la defensa. De este
 lado el scille corre en los fosos de la ciudad
 y el terrapleno es tan espeso q.^e eloculta
 las casas del interior. De todas partes
 se ve sin embargo la catedral. En seguida
 entramos al fuente belle crois, obra
 de formontaigne y uno de los mas her-
 mosos y mas regulares frentes de fonta-



11
ficacion q.^a hasta hoy se han construido es una
doble corona, con medias lunas reductos y tenasas.
Es de notarse q.^a aqui gracias a la elevacion
natural del terreno no existe el defecto de
q.^a se acusa a formontaigne generalmente y
es de no dar bastante relieve a las obras
por apartarse del metodo vicioso de los anti-
guos de darles demasiado - Mr. Noiret me
ha dicho q.^a en las orillas del mar o en
las inundaciones los fuegos deben ser vasants
pero q.^a en tierra, como el enemigo se
avanza cavando trincheras es preciso q.^a
los tiros sean algo plongants. - Desde
alli volvimos a entrar a la ciudad q.^a esta
perfectamente defendida de este lado. Pasamos
por la calle de los judios, sucia y poblada de
gente miserable. Como era sabado todos estaban
sentados en las puertas de sus casas.

De alli venimos a comer al Hotel y
despues nos transportamos a la explanada
paseo muy frecuentado de la ciudad, cerca
de la antigua ciudadela - Se ve el palacio
de justicia grande edificio muy sencillo. So-
bre uno de los muros q.^a dan sobre el paseo
se lee esta inscripcion - Les promenades et
tous les objets d'utilite' publique sont sous
la protection des citoyens; ils ont tous le

12
debe d'empedher leur degradation, et le maine
leur p'ois de partager avec lui cette surveillance.
En todas las otras ciudades de la Francia y
habia siempre leido. Defensa sous peine
d'amende de deposer aucune ordure contre le
mur. Entramos al cafe de la explanada y
es el mejor de la ciudad. Una grande sala
muy decente y adornada de una tribuna
de caoba p.^a los músicos cuando se dan
bailes. En la noche visitamos a Mr
Thiel a quien habia venido recomendado
Es un librero instruido y profesor en el
colegio Real de ellets.

18. Por la mañana visite con Mr Thiel a Mr
Poncelet profesor de mecanica en la escuela
de aplicacion de ingenieros y uno de los
promovedores de la ensenanza geometrica
de los obreros proyectada por Mr Dupin.
Luego fuimos a la biblioteca q^e contiene
26 mil volumenes y q^e esta colocada en
una antigua iglesia acomodada perfecta-
mente al intento. En el mismo edificio
se ve el museo o coleccion mineralogica
y zoologica, y la coleccion de modelos
hechos por los artesanos conforme a las
lecciones de geometria descriptiva y se
corta de piedras q^e les ensena durante

nueve meses todas las noches despues de sus ocupaciones del ~~la noche~~ - dia - Vimos la calle de los jardines asi llamada porq^e los hay suspendidos - Al pasar por la plaza mo Thiel, me hiro observar q^e el tamaño gigantesco de la catedral, cuya nave tiene solamente de alta 130 ^{pies} metros (dentro de la cual cabria tocando con el techo apenas la columna de la plaza Vendoma) hacia parecer todos los otros edificios muy pequeños -

Presenciamos pasar la revista al 19 regimiento de linea, por el general Villate con^{te} de la division militar y otros dos generales, los dos batallones se formaron en frente el uno del otro dejando la plaza de por medio y con la musica a la testera. Todos los soldados llevaban el pantalón encarnado ^{gaceta} y la nueva ordenanza de la infanteria, con cuello y vueltas de la casaca azul del mismo color, mientras q^e para la infanteria ligera el cuello y vueltas son amarillos.

En seguida continúe con el teniente de Villers mi visita de las fortificaciones Partimos del puente inferior q^e también hace parte del cuerpo de la plaza y

14
recorrimos las fortificaciones de la derecha donde
se ven algunas bahantes hechas por Vauban
con orijones - luego pasamos la Moselle por
el puente de los muertos y entramos en el fuerte
Moselle, q^e consiste en una doble corona, y
fue tambien ejecutado por Cormontaigne
la garganta se apoya sobre el rio, y comu-
-nicacion con la ciudad por dos puentes, de
modo que es una especie de cabeza de
puente - En los bastiones de la izquierda
hay ademas de los reductos medicos lu-
-nas, y plazas de armas, una contra-
-guardia - los muros tienen troneras p^a
defender el foro, y las puertas estan em-
-bocadas p^a que no haya dificultad
en las comunicaciones de los sitiados
salimos por la puerta de Paris, y dimos
la vuelta por el glacis p^a volver a
entrar por la de Thionville, las forti-
-ficaciones del fuerte Moselle son rasantes
enteramente; aung los fosos son secos

Vimos luego los cuarteles de artilleria
en el fuerte, dos paralelogramos largos
dejando en el intermedio una hermosa
plaza que esta cubierta de soldados, de
tambores y de trompetas y q^e representa
el aspecto mas marcial que sea posi.

- ble de ves. En cada cuartel, hay alojado un regimiento de artilleria de mil y pico de hombres - El frente de uno de ellos da sobre las fortificaciones, y se ven unas 20 piezas de artilleria de bronce del calibre de 8 y 12 y algunos obuses en bateria - Las piezas estan montadas la mayor parte conforme al nuevo sistema es decir sin gualdernas, y se reducen a una sola pieza, y las cuatro ruedas Asi del cajon de municiones como de la pieza, iguales y no estan obligados a llevar dos ruedas de ejemplo una pequena y una grande -



En el personal se ha suprimido la division de artilleria ligera y artilleria de linea - Cada compania en los regimientos de artilleria, de la fuerza de 120 hombres maneja una bateria de seis a ocho piezas, y se conservan en el regimiento con los caballos y todo el atelage - Los soldados se sientan sobre los cajones y transportarse rapidamente de un lugar a otro y los oficiales van a caballo - Pasara algun tiempo antes que esta organizacion y no data sino de seis meses quede perfectamente establecida -

Los otros cuarteles de infanteria q^e estan tambien situados en el fuerte Morella son muy hermosos las communas p^a los soldados estan situadas a' lo largo de las muras q^e forma la garganta sobre el rio - Todos estos cuarteles fueron ejecutados por Cormontaigne bajo Luis XV - Entones el comite de fortificacion hacia menos obstaculos antes de aprobar un gasto cualesquiera, y se gastaron muchos millones - Este comite compuesto de los generales Ingenieros de mas capacidad decide op^o en esta materia -

En el arsenal q^o se halla colocado en una isla al abrigo del fuerte Bellefroid se ven las inmensas piramides de balas p^a las 2vs piezas, se fabrican los afuz de las piezas, y todas las obras de carpinteria y herreria necesarias en las fortalezas - Alli se ve una enorme pieza prusiana de 120 de calibre, y otros dos menores todas desmontadas

Fuimos a' visitar al Coronel Nacar Director de la escuela de ingenieros p^a vis y pedile permiso p^a visitarla nos lo acordó con mucha urbanidad y me invito a' quedarme el dia siguiente - Las salas de estudio q^e se reducen

Note sur les travaux des élèves de
l'école d'Artillerie et de génie à Metz

la durée des leçons à l'école est de deux années ; 22 mois sont
consacrés aux travaux ; les deux derniers mois sont destinés aux
examens et à leur préparations.

1^o Cours d'Art militaire comprenant { la fortification de campagne
les points militaires
la construction
la tactique

Leçons de revêtement, blockhaus, ponts militaires — etc.

2^o Cours de Nomenclature du matériel d'artillerie expliqué sur des
modèles réduits à l'échelle — Notions sur toutes les armes
de guerre.

3^o Cours introductif de fortification permanente — Leçon sur
le fort de Lamoulaye.

4^o Cours de constructions militaires, — hôpitaux, casernes, abris
etc. — leçon de bâtiment militaire — Leçon et mémoire.

5^o Cours de topographie — leçon à la boussole dans la
campagne — leçon de fortification exécutée successivement
à la planchette, au niveau et à la boussole.
leçon à vue et mémoire —

6^o construction d'un pont de pontons sur une rivière —
projet de fortification passagère + représentation d'une
redoute, d'une lunette, etc. par des projets et croquis
Leçon du projet — mémoire sur les moyens d'exécution
et l'armement.

7^o répétition des cours de constructions militaires — projet de
bâtiment militaire — mémoire — sur la construction —
évaluation de la défense —

80 Cours de Stabilité des constructions (poussée des voutes, terrassemens, &c) - résultats du calcul comparés aux expériences -

90 Cours de Balistique - exposé de la théorie et des expériences

100 Cours d'artifice - causes fabrication de cartouches, gargoules, &c

110 répétition du cours de fortification permanente - projet de front perfectionné - mémoire sur les moyens d'écarter le talus de défilés et remblais

120 cours de sciences naturelles appliquées à l'art militaire - (chimie, géologie, minéralogie) manipulations chimiques analyser de poudres, brucres, pierres à canon, &c

130 continuation du cours de fortification permanente - théorie générale du défilément - machine à défilés - applications à une place forte

Actualité de construction des divers parties d'un front telles qu'escarpes, scalins, poternes, &c - mines -

140 Cours d'Hydraulique - projet de construction hydraulique mémoire, Service Stomatif -

150 pour les ingénieurs seulement { mouvement des terres pour les constructions de fortifications
réparation d'une place forte

pour les artilleurs seulement { théorie de matériel d'artillerie - livres de matériel - trace des bombes à feu.

160 Cours de mécanique appliquée - livres d'usine - mémoire - calcul de l'effet des machines -

170 Cours de Géodesie ; observations et calculs -

18^o Cours d'attaque et de défense des places fortes —
Simulations de sièges sur la terrain

l'été de la 1^{re} année exercices d'infanterie et d'Artillerie —
— pendant toute la longue année, manœuvres —
chaque année quinze jours d'exercices à feu au polygone —
le 6 de Noël —

principalmente a' la ejecucion de los dibujos de fortificacion, el anfiteatro en q' los profesores dan las lecciones a' los alumnos oficiales de las dos escuelas reunidas de artilleria e' ing^a. El Obispo un antiguo convento ^{de benedictinos} - El director ha hecho arrasar la iglesia temiendo q' se metieran de nuevos los religiosos. En el mismo edificio hay un pequeño observatorio. Encuentran en un laboratorio de Quimica, una sala de armas, y una sala de modelos de artilleria y maquinas.

(11) Los detalles sobre la escuela se encuentran en un laboratorio de Quimica, una sala de armas, y una sala de modelos de artilleria y maquinas.

Lomi en casa de Mr. Noiret con el capitán Petit ^{1^{er} SU} adjunto - Convenceron en q' el frente de ^{Corchaumontain} Vauban era un medio termino (moyenn) a' q' podia sujetarse la fortificacion moderna sin grandes inconvenientes - El capitán Noiret, me hizo ver presente muy agradable de algunos dibujos y lecciones litografiadas q' no se venden, por prohibicion del gobierno, y yo me separe a' las 8 muy contento de la buena y cordial acogida de estos señores.

Fui luego al teatro con De Villers - La sala es bonita, los actores o' cantores son mediocres, y no se ven sino militares porq' todo oficial esta' obligado a'

22
ceder un día de su paga cada mes p^a ir a bonarlos
al teatro. Los oficiales superiores tienen una
porción separada en la primera galería
Los ciudadanos de la ciudad frecuentan
poco el espectáculo porq^e los militares
hacen mucho ruido - A las 10^h me
despedí del estimable de Villers y el

19.

A las 4 de la mañana fuimos a la di-
ligencia p^a ir a Franfort. Tomamos
café antes y notamos en la posada
el acento de todas las mugeres de ellet,
(fui Monsieur) - La única persona que
venía conmigo en el interior era un
judío mercader de cueros y lanas, perfecto
israelita lleno de monitas pero muy igno-
-rante, había sin embargo puesto sus
-dos hijos en el colegio de ellets.

A las 6 de la mañana nos sorprendió
una tempestad de lluvias, truenos
y viento, pero el camino se tan
bueno que la diligencia no dejó
de andar tan aprisa como antes.

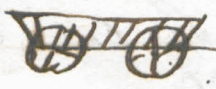
Heitroy es la última ciudad
de Francia, llegamos a las 11. y a las
12 a Saasbruk la primera ciudad
Alemana - Esta pequeña pero regu-
-lar ciudad pertenece a la Prussia

las costumbres, varían enteramente como las monedas, el lenguaje de los de Francia, el modo de servir la comida el guisado y hasta las cerraduras de las puertas son diversos - la forma de las botellas, del pan, la arena que esperean generalmente sobre el piso en - madero, nada se parece a Francia -

Allí nos pusieron tres personas, en el coche que nos incomodaron con extrem^{as} por sus dimensiones, y cachara alemana Venia tambien un ingles - Todo el pais q^o habiamos visto en el dia no parece muy fertit, hay sin embargo algunos - borques asi del gobierno como de particu- culares y algunas forjas q^o gozan de ciertos privilegios - Del lado de ale- mania, se extrae mucho carbon de tierra de las minas y todo el dia encontramos carros cargados, y tres - dos por caballos macilentos, y con tiros muy impropios, los carros son largos de cuatro ruedas iguales; ^{Los carros son} y de diversas formas - Paramos muy mala noche, y por la mañana a las 7 nos desa- yunamos en un pequeña aldea con muy buen cafe leche y bisvechuelos, por muy



V



24
A poca cosa - et travesamos en el curso del dia
muchos pueblos y pequeñas ciudades alema-
nas bastante aseadas, y a las 3 de la tarde
descubrimos a Mayence, poco minutos despues
entramos en la ciudad. Las fortificaciones
de este lado me parecieron en mal estado
el foso del recinto de la plaza sin reves-
con el revestimiento decaido, y sin reves-
timiento en la contraescarpa - Hay es
verdad algunas obras avanzadas de tierra
y se ocupan con actividad en fortifica-
esta fortalera de la Confederacion
Germanica - Descendimos en la posada
de las tres coronas, y fuimos inmediata-
mente a ver el Rhin. - Las aguas estaban
turbias y el rio muy crecido, corria
majestuosamente - como no hay sino
un puente de barcas, pudimos ver de
bien cerca este rio celebre rio -

Despues de comer en una grande sala
en donde hay grandes cuadros representa-
do algunas vistas del Rhin, nos pusimos
en camino p.^o Franfont en otra diligen-
cia. Pasamos en ella el puente de bar-
cas y atravesamos Casel, la cabeza
del puente, empezamos subir la colina
de Hocheim famosa por sus viues

y a las 7 atravesamos el pueblo - Por la noche
 pasamos a Nidda y Hloesh, y a las 9 llega-
 mos a Frankfurt, con un terrible uracan
 y lluvia, y sin embargo, no se oian sino
 musicas por todas partes, juegos y otros
 de q^a indicaban q^l la feria anual etc.
 -ba en todo su vigor - Descendimos al
 Hotel de Paris, y pasamos a una grande
 sala en donde 80 o cien personas cena-
 ban bebian y fumaban sus pipas pero
 sin mucho estrepito. Los alemanes alli
 me parecieron menos silenciosos que
 los turcos pero mucho mas callados
 q^l los Franceses. Despues de haber cenado
 subimos a nro aposento, - Las camas
 son cortas y demasiado blandas, con
 una colcha de edredon - No visnos
 en la sala de q^l hablo sino un solo
 diario Francés, El tiempo, las dos gacetas
 de Frankfurt, la una alemana y la
 otra Francesa - y una lista impresa
 de todos los extranjeros q^l llegan
 cada dia a todas las posadas de
 Frankfurt.

21. A las 8 de la mañana me levante' p^a
 aprovechar el tiempo en q^l habia algunos
 rayos de sol y di un paseo por la her-

nova ciudad calle de Zeil, y las plazas de los mar-
 quet y de armas - A las 10 salimos, despues de
 almorsar con un criado de plaza, atravesamos
 la feria, en la que vimos figurar como prin-
 cipales articulos, las pipas enormes de diferen-
 materias y formas de q^l los alemanes
 hacen tanto uso, mucha quincalleria
 algunos morteros de guardo y agata a
 lancas y cueros - Entramos a la catedral
 que no tiene ^{grada} de particular, pero luego
 subimos a la torre y descubrimos toda
 la ciudad y el curso del Mein - Flauta
 esa elevacion llegaban los sonidos de
 las musicas y gritos de la feria - La
 catedral esta hecha como casi todos los
 edificios de las ciudades de las orillas del
 Rhin de una piedra colorada (gris rouge)
 Bajamos luego a ver el Roemer antigua
 casa, en donde se ve una sala q^l sirve
 pa coronarse los emperadores - Alli estan los
 retratos del padre del emperador actual, y
 una sala vecina los de todos los empera-
 dores q^l se han coronado alli - El muelle
 de Francofort esta decorado de hermosos edi-
 ficios casi todos modernos, el ^{Mein} muelle esta
 muy grande para ir a Sakenhausen un
 barrio de la ciudad del otro lado del

Esta sala es en la
 que se reúne el
 Senado compuesto
 de las personas
 y los burgomas-
 tres o magis-
 trados de
 la ciudad

Alcay, se pasa este río por un puente de piedra
 La calle de los judios, oscura tortuosa
 y sucia presenta sin embargo un aspecto muy
 interesante, ~~ella~~ en las casas son pequeñas, fra-
 giles las puertas y ventanas góticas, y los
 habitantes no se ven sino por estos ahijeros
 sucios y andrajosos, en una especie de ventan
 vimos un judio venerable q. conservare
 su larga barba algo cana vestido de una
 túnica y fumando su pipa - Me parecio
 ver un fariseo - Esta calle tiene ~~esta~~
 seis siglos de data, las muras de las casas
 estan como los techos cubiertos de pirarras; ~~en~~
~~esta~~ ~~fech~~ ~~de~~ la calle se ^{ve} una casa en el mismo
 estilo que las otras, solamente las vidrieras
 en mejor estado, y por entre ellas se alcanzan
 a ver las cortinas de seda con franjas
 aqui habita la madre de los Roschild
 que no ha querido apesar de la opulencia
 de sus hijos abandonar la morada
 de sus padres - El banquero Roschild
 habita una casa moderna en una calle
 vecina - sus oficinas estan en el primer
 piso - En la plaza de Rosmarquet
 verdaderamente la galeria de cuadros, que
 contiene arabescos y estampas de merito
 tambien hay varios cuadros de la
 escuela alemana q. son curiosos y
 recuerdan la manera de los pintores

italianos antes de Rafael - la entrada de
esta galeria es permitida a toda persona
excepto a los muchachos. -

Nos encaminamos luego a Weindebuch
porada de renombre y comimos con Mr
Pöplein en la mas vasta sala de Frankfurt
decorada con mucho gusto. Habria como
60 personas sentadas en una larga mesa
cubierta de pequeños platos, con que se
hacia una testera de la musica colocada
en una tribuna. - Sirven spín un plato
de dulces con el asco y antes del postre
segun la costumbre de alemanes - Bebi-
mos una botella del famoso vino
blanco del Rhin. Max. brown de 1828. -

Después de comer nos pusimos en cam-
pana con Mr Pöplein, que nos llevo
al gabinete de historia natural fundado
por subscripcion entre los banqueros ricos
entre otros Bethman. - El edificio es
fabricado de un este fin. Las colecciones
estan muy bien distribuidas y son ricas
en minerales como en aves y quadros.
Este establecimiento esta hecho
con tujo y de publico es admitido con-
distintamente a visitarlo. Esta situado
al lado de la ciudad, por la puerta opuesta
de alli se camina por una

hermosa calle formada de nuevos edificios
 q^l han ocupado el lugar de los muros y
 caminos cubiertos. La calle es el foro, pero
 de tierra ~~redonda~~ no es la única ventaja
 que ha sacado. Transport de haber de-
 molido sus fortificaciones. En el
 La ciudad esta además cercada de un parde
 ingles publico muy pintoresco de cerca
 de dos pasos de espesor, con cuatro fuentes
 sencillas y sus correspond^{tes} farros de
 ojo de lata encadenados p^o que cada
 uno de los 80 mil habitantes de la
 ciudad pueda beber agua a la hora
 que quisiere. Vimos en frente de
 la ^{una} puerta de la ciudad q^l circundan
 un barroso y elegante monumento
 de piedra y trofeos de marmol eleva-
 do por el Rey de Prusia que peneci-
 ron en el asalto de Franfor en 1896
 combatiendo con los franceses. El di-
 bujo de este monumento es puramente
 antiguo, y la ejecución de los trofeos
 de bronce que decoran el alto del
 monumento es muy buena. Continuan
 nra vuelta hasta la puerta baja del
 aldea (orilla del rio) y entramos para
 admirar el elegante portico jonico de

la biblioteca, q^l la ciudad acaba de
levantar con esta inscripción en letras de
oro sobre el frontispicio -
Civitas. Studis libertati civitas redita. -

En el vestibulo espacioso y elevado
se ven algunos sepulcros ^{góticos} de antiguos
castellanos de la edad media y algunos
divos egipcios. - La escalera es correspondiente
al edificio, pero las barandas son
de madera, q^l aung^l muy pulida, le
quita el aire de edificio publico. - Hay
en la biblioteca tres grandes salones
muy bien distribuidos, cada uno con
una tribuna alta al rededor p^a facilitar
el acceso a los libros colocados en los
estantes mas elevados. - La biblioteca
es rica en antiguas ediciones del
primer siglo del descubrimiento de
la imprenta, en caracteres góticos.

En un estante cubierto de cristales
y situado en un pasadizo se muestran
algunas curiosidades, lo que me llamo
mucho la atención fueron los
dos pares de charcotas y el toprelli
de muschina de Lutero, cuyo retrato
se ve allí tambien, vestido de clérigo.
Salimos de la biblioteca y vimos

por fuera el hospital fundado por el mismo Bethman banquero, y q^e puede contener 200 enfermos. Entramos al jardin p^a ver la estatua de Ariadna en marmol de Carrara de Danegger. Ella esta colocada en un pequeno templo situado en los jardines de este banquero. Pasa mucho tiempo q^e mis ojos no se recobran en contemplar una obra del arte q^e me complaciere tanto como esta bella estatua de Ariadna montada sobre un lion y en una posicion, la mas decentemente voluptuosa y q^e pueda imaginarse - El tamaño es natural y por consiguiente algo mas grande q^e la Venus de Medicis - La sala en q^e se halla es redonda y pueden ver cortinas encarradas q^e hacen la ilusion mas completa - Fuimos luego por entre muchas casas bellisimas de campo hasta la de Roschids, vimos los estufas, las ruinas y edificios goticos fingidos q^e decoran el jardin y sobre todo el nuevo edificio q^e esta decorado con mucho gusto riqueza y sencillez - Muchos arabeses, esta en blanco, marmol y perfiles dorados

10620
57609
11783

De allí volvimos a la ciudad a la tienda del librero Junger y luego al teatro que da sobre la plaza de la comedia - Representaban el Dⁿ Juan de Mozart, q^d fue muy bien ejecutado. - El teatro estaba bien lleno, mas las mugeres no se veian muy adornadas - Una cantarina de Dresde hacia sus adioses, y cantor de Allunich -

espigatos en las mentunas

22. Salimos de Franfort a las 7 de la mañana en un coche tirado por dos caballos, paramos Nidda y Hoes, en este ultimo lugar en q^d n^{ro} cochero se detubo p^a dar de comer a sus caballos, tomamos una botella de vino ^{tinto} de Busmanhausen q^e nos parecio mas suave auy^q menos atomatico que el ^{blanco} de Mari bronem llovio toda la mañana, y el cochero se detenia en todas las tabaguerias locales a comprar tabaco y llevar su pipa - A las 11 paramos Hoesheim y llegamos a Cassel la cabeza del puente de Mayence - Entramos a Mayencia a las 12. et la misma hora salimos a ver la fatedout antiguo edificio gotico. Uno de sus torres fue derrocada en el ultimo sitio por las bombas - Nos condujeron por el flautino

a' ver la lapida septiliteral del Trouvador
 Trouvanob, el bajo relieve representa las
 damas cargando el atabud - Vimos tam-
 -bien el sepulcro de Fastrade muger de
 Carlomagno, y el de algunos generales
 entre otros, el q^o Lambing, y muchos ar-
 -zobispos electores de Maguncia - El de
 Williger primer arzobispo. Los privilegios
 q^o se dio a' la ciudad el obispo Adalbert
 estan gravados sobe placas de bronce
 con q^o estan forradas las puertas de
 la catedral - Subimos luego a' la to-
 -rre de S. donde se ve el curso del Rhin
 y la confluencia con el Meya -
 las torres y plazas de la ciudad -
 Luego vimos la ciudadela q^o es
 una estrella nuevamente hecha, con
 fosos secos y sin contraescarpa. Esta
 ciudadela como todas las otras for-
 -tificaciones son hechas despues que
 Maguncia ha sido declarada con-
 -fortalera de la confederacion del
 Rhin - Los austriacos mantienen
 una guarnicion de tres mil hom-
 -bres y los prusianos igual nu-
 -mero - En la biblioteca vimos dos
 salas llenas de sarcofagos y piedras

34
Sepulcros de las 2^a y 14^a legiones Romanas q^{ue}
fueron las fundadoras del campo de Ma-
guncia, en tiempo de Augusto y contra
los Germanos - Despues de la toma de
Jerusalem la 22 legion vino tambien
de guarnicion a Maguncia se ven tam-
bien algunos monumentos, todos son
de piedra roja o blanca, y los bajos relis
y las inscripciones son groseramente
hechas - En una de las salas nueva-
mente descubiertas se han hallado cen-
tenas de huesos calcinados, enca-
vados en un vaso de tierra - En
otra sala baja vimos algunos buenos
cuadros entre otros una Sta. Apollonia
de Guercino, una virgen de Durer (es-
cuela Alemana) y algunos de Rubens

Dada alli bajamos por Grosser Bleicher la
mas ancha calle de Maguncia, pasamos por
el puerto franco y venimos a comer al
Hotel, con un oficial Superior Prusiano
q^{ue} muy instruido y bien educado -

A las 4 partimos en una carroza tirada
por dos caballos, atravesamos el puente de barcos
el fuerte de Cassel, y gozando de una muy
bella vista, llegamos a Wisbadam a las 8¹/₂
Esta pequena ciudad edificada en un valle

fresco y verde, ^{nos} presentó la mas completa coleccion
 de edificios modernos. La linea q.^a da sobre
 el paseo, es una serie de casas de cuatro altos
 de una arquitectura uniforme, la calle
 es ancha y decorada con buenos entosados
 en frente y paralelamente esta el paseo
 y de cien en cien pasos reververos suspen-
 didos elegantemente. En la extremidad sur
 la portada de las citasiones, la mas ve-
 de cuantos ^{haife} ~~exterior~~ hoy he visto, tiene
 140 cuantos de los cuales 40 tienen un
 baño anexo, y casi subterranos al cual
 se baja por una escalera el manantial
 que produce el agua caliente y salina
 esta en una extremidad, me parecio
 tener 80 grados, al salir de la tierra
 se dan baños de vapor tambien y hay
 una maquina q.^a o bomba q.^a eleva
 el agua y derramala de lo alto sobre
 la scabon del aficionado. (Douche). 3 reales
 es el precio del baño. del otro lado de la
 plaza se ve el teatro con su bella fachada
 jonica, y a un costado ha galeria y
 almacenes de los negociantes. Las 30 a 40.
 columnas q.^a la forman son hechas de (gris
 rouge) piedra rosada ~~de~~ dan un aspecto muy
 hermoso, los corredores son anchos, y pueden



servir de barar, pero ahora citaban solitarios asi como las posadas y los paseos porq. la cita-
 -cion de los banos no ha llegado - Del lado del oriente se ve el elegante edificio q. llama-
 da Kurral, establecimiento q. reúne todas las comodidades q. pueden apetecer los viajeros una vasta sala de baile ricamente adornada con columnas de marmol, y tribunas p.^a la musica y los principes q. se encuentran en los banos, salas de juego, de billar, y de tomar cafe, biblioteca y salones de lectura salas de comer y jardines ingleses - Vimos luego varios pozos de agua mineral q. se reconocian a lo lejos por los vapores ~~de agua~~ que despedian - Su-
 -bimos detras de la ciudad a una colina desde donde se ^{ve} ~~ve~~ todo el Rhengau desde la embocadura del Mein en el Rin hasta Bingen donde el penetra entre las rocas p.^a continuar su curso. ~~tot~~ Regresamos a las 9 de la noche.



23

A las 6 de la mañana nos embarcamos en el Stimbot la Concordia. Aunque no llovio precisamente mucho, la lluvia nos obligaba a bajar al salon de cuando en cuando pero casi ^{siempre} preferiamos estar sobre el puente para gozar de la vista de las orillas del Rhin - Algo me parecia estar viendo

Hasta pobres precio
 primer punto = 3 f.

X

algs de Magico y de fabuloso, los collados pintorescos
a cuyo pie corre aqui el Rhin, y en cuyas
cimas se ven las ruinas de una u otra torre
alcasar y muro de los castillos poseidos por los
senores feudales de la media edad q^l robaban
a mano armada o con pretexto de un derecho
cualesquiera a los miseros pueblos de los
alrededores, y a los viajeros q^l navegaban en
este rio - La mayor parte de estos collados
q^l se elevan por casi perpendicularmente
desde el Rhin son de pirarras (

Se consideran estas ruinas con un sentimiento de
agradable melancolia, y se oyen con gusto las
tradiciones maravillosas q^l el pueblo conserva
sobre algunas - En lugar de estas almenas
terribles al or en otro tiempo al viajero, hoy
se elevan por todas partes lugares caserios
y aun ciudades bien edificadas y pobladas
en donde observamos en generalmente mo-
vimiento y actividad - Cuando la campana
de nro Stambot sonaba, raramente desaba
de venir a bordo un bote p^{ra} embarcar
o desembarcar pasajeros -

Bajando de Maguncia, la primera poblacion
que se presenta es Biberich sobre la ribera
derecha, aldea pequena pero notable por
el magnifico palacio y jardines del prin-
de Nassau cuya fachada se proyecta
en las aguas del Rhin - En frente

Se ven dos istlas muy risueñas. Aquí el Rhin corre algo separado de las colinas o mas bien las colinas forman un valle q^e se llama el Rhingau y que es famoso por sus vinos - Aquí se produce el Johannisberg (esta tierra q^e pertenecia al imperio fue cedida al príncipe Meternich) el Rudesheim y Marobronnen - Como el Rhin corre en este lugar del Este al Oeste es en la orilla derecha ^{donde} se ven las colinas q^e son al proposito q^e los vinos por su exposicion al Sud - Elfeld es la capital del Rhingau, una torre gótica cuadrada q^e se eleva desde el nivel del Rhin, y un muelle de piedra le hacen distinguir de Erbach Olstreich y todos los demas pueblos considerable q^e se encuentran hasta Rudesheim. - Todos ellos estan por la raron indicada arriba sobre la ribera derecha. Pero en Bingen las colinas de los dos lados se unen y el Rhin ha tenido q^e abrirse paso. Su ~~dirección~~ ^{dirección} fue pues modificada, el corre recortado sobre las colinas un poco escarpadas de la derecha - Desde Bingen hasta Bacharach casi todos los pueblos considerables estan sobre la orilla izquierda. El vino es menos bueno, pero hay colinas q^e ya sea por la exposicion parcial q^e tienen o por la naturaleza de la tierra ^{isto} producen



mejor - En frente a' Kaub hay un castillo gótico construido sobre un islote en medio del Rhin, q' parece salir de las aguas y venir a encontrar al viajero que baja el Rio - En este intervalo es donde hay mas ruinas. Por lo q' puede colegirse de lo q' resta, estos castillos no eran grandes y a lo mas podrian contener medianamente de 20 a 25 defensores y algunos ni doce. La Lahn entra arriba de Coblenz en el Rhin, como la Nahe q' es mucho mas pequeño habia entrado en Bingen -

A las 11 llegamos a' Coblenz y desembarcamos fluyendo - Fuimos al Hotel de la Posta en casa de ^{Mr} Mass, este es el mejor de la ciudad y el dueño hombre instruido y respetable - Inmediatamente un domestico de plaza me procuro' una carta del Comand^{te} de la plaza p^a ver la Fortaleza de Ehrenbreiten, del otro lado del Rhin sobre una roca q' domina la plaza. Atravesamos el rio en un puente de barcas absolutamente como el de Maguncia aung' menos largo porque el Rhin es aqui mas estrecho - Subimos durante un cuarto de hora admirando estas gigantescas obras que la mano del hombre ha



4
5



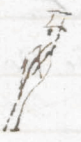
6

añadido a la fortalera natural del lugar, y.^o hacerlo inexpugnable. Los prusianos han trabajado con un ardor tan grande q.^o desde 1815 hasta hoy, se han erigido obras gigantescas q.^o habrían pedido medio siglo - Las capas de rocas son casi perpendiculares verticales, y además las han peinado de manera que no es posible subir sino por el camino q.^o da dos vueltas, en el transcurso de las cuales, si q.^o atacan se venían expuestas a todos los fuegos de lo alto del castillo y de las barreras y puertas que sería preciso forzar, en algunas hay puertas levadizas, y los muros son muy espesos - Esta Fortalera domina el Rhin y la ruta del país de Nassau de Longs, y aun cuando era menor fuerte jamás ha podido ser tomada sino por hambre - Los prusianos tienen los hombres de guarnición. Los soldados hacían el ejercicio, pero un sargento me condujo ~~todo~~ todos los muros - aun en lo alto hay dos fuentes, de suerte que puede perderse el uno sin q.^o el otro q.^o se encuentra un escalon mas arriba puede sufrir, por q.^o es absolutamente independiente y haria inútil la toma del primero - La capilla así como todos los edificios estan



La prueba de bomba, y las bóvedas tienen 7 pies de espesor en algunas partes. No permiten visitar la parte del fuerte hacia el Norte, de donde yo deduje que era lo mas debil -

Volvimos a la ciudad, y vimos la iglesia gotica de St Pastor, hecha en tiempo de Luis el Debonario - Se ve en un atabud sobre el cual se dice misa todos los años, el cuerpo de Sta Rica, defamilia real y dicen q' es milagrosa. Tambien algunos huesos de St Pastor y St Coar en urnas y por entre los cristales. En la plaza esta una fuente sobre la cual el prefecto habia hecho poner cuando la ciudad pertenecia a los Franceses, esta inscripcion hecha en 1812 memorable por la campana de Russia - En 1811, los rusos vinieron a Coblenz y anadieron. Visto bueno y aprobado por nos Comte Ruso en Coblenz - Luego fui al palacio del elector inmenso edificio de fachada en jonica, pero de un exterior grave y pesado, mas conveniente p^o el uso q' del se hace actualmente. Es el palacio de justicia. Las salas del piso inferior estaban cubiertas llenas de gente por q' estaban en una audiencia tocante a un acusado de homicidio - Delante del palacio que fue hecho en 1784 por el ultimo elector, esta la plaza de



armas. Tres piezas de artilleria a pie maniobraban
 Donde quiera q. hay cuerpos prusianos no se
 ven sino soldados q. haciendo el ejercicio
 con una actividad y prisa como si los franceses
 debiesen atacarlos al dia siguiente. A cada
 revista le hacen tomar una posicion muy
 forzada sobre sus armas. En Coblenz hay
 solamente dos mil hombres de guarnicion
 el 35 regimiento de linea y la 8. brigada
 de artilleria la forman hoy. Estube en
 casa del fondeador de la plaza a pedirle per-
 miso para visitar el fuerte de Alejandro
 q. el de Francisco por cabera de puente
 sobre la Mosella, pero no pude obtener
 sino una carta q. a visitar el interior
 del fuerte constantino a un cuarto de
 legua de la ciudad, sobre la altura
 q. ocupaba en otro tiempo el convento
 de cartujos. El fondeador q. es un teniente coronel
 es casado y con hijos. Casi todos los ofi-
 ciales desde el grado de capitán son casados
 asi como los cabos y sargentos. De suerte
 q. la mancion de las tropas prusianas
 no desmoraliza los pueblos. La disciplina
 me parecio rigorosa.

- Mr. Maas el dueño del hotel nos con-
 dujo al casino fuerte de establecimientos

y introducidos de algunos años a esta parte
 en Alemania, p^a reemplazar de algun
 modo los cafes y los gabinetes de lectura
 q^e no existen. Los principales habitantes
 de un lugar se suscriben y asi se forma
 una sociedad q^e nombra los empleados
 del establecimiento. Hay una o dos
 salas de lectura salas de juegos de billar
 de conversacion de fumar y un jar-
 din - El de foblen es muy bonito, en
 medio se ve una rotunda moderna en
 sostenida por un portico corintio muy
 gentil - Este edificio ha costado a
 los accionarios 200 mil frances -
 No habia otros diarios franceses q^e el
 Constitucional y la Gaceta de Francia.
 Mr Maas, nos manifesto sus caballerias
 en donde habia 25 caballos - Los prestillory
 aprendian con un cornete prusiano de
~~caballeria~~ a tocar y estaban en un especie
 de concierto un poco ruidoso. El jardin
 de Mr Maas ocupa el lugar de los
 fosos de la antigua ciudad q^e se
 ha aumentado mucho. Sin embargo
 ya hoy los prusianos no permiten
 edificar en la Hanaua por q^e las
 casas contrarian la combinacion
 de los fuegos de los diferentes fuegos -

44

tes q.^l deben proteger un campo atrincherado de 30
a 40 mil hombres, q.^l defiendan las posesiones
del rey de Prusia de este lado e impida el
paso del Rhin. El teatro es vasto y bien situado.
La portada es mesquina, o mas bien no tiene
portada —

24. — A las 6¹/₂ sali de casa y me diriji con mi fiel
guia a'l Sur de la ciudad, a' visitar el fuerte
Constantino. ~~for~~ Han aprovechado los muros
de la iglesia de los cartujos p.^a las obras
de fortificacion. Pero los ingenieros han aña-
dido muchas otras. El fuerte Alejandro
q.^l es una estrella, defiende al de Constantino
por el lado mas debil, porq.^l del lado
de l camino de Mayence y del Rhin esta
fortalera es tan inexpugnabile como la
de Ehrenbreiten. Tambien hay aqui dos
o tres puros y una comunicacion subte-
rranea con el fuerte Alejandro que
se halla a' 800 pasos al West. La
vista del pays desde este punto es la
mas extensa q.^l yo he gozado despues
que navego en el Rhin, q.^l despliega toda
su magnificencia, asi como la elosella
que forma en su confluente con el
Rhin una punta en q.^l se hay
situado Coblenz. Al bajar de alli en con-

- Pasamos la artilleria a caballo q^l iba a mano
 - brar del tron del fuente atlijandov. Cada pieza
 de a 8. tirada de seis caballos, tres de ellos mon-
 tados por artilleros. y seguida de 8 artilleros
 mas montados y un sargento. Cuatro a seis
 oficiales precedian la marcha -

Dimos vuelta a la ciudad por el glacis
 del lado de tierra, ella esta circuida de
 una alameda y hay una q^l otra casa de
 campo pequenas. Pasamos luego el Mo-
 sela y bajo los muros de la Fortaleza
 de Francisco q^l le sirve de cabeza de puente
 en la extremidad y a la ~~orilla~~ izquierda
 del camino se ve el monumento levanta-
 do a la memoria del Marceau. En otro
 tiempo se hallaba dentro del fuerte q^l
 se llamaba fuerte Marceau y el rey
 de Prusia no ha querido destruirlo por
 lo ha sacado fuera, con el pretexto
 q^l estorbaba p^a el desarrollo de las
 fortificaciones - Dimos la vuelta al
 fuerte y observe q^l el glacis estaba plan-
 tado de arboles q^l se cortan en el momen-
 to de un sitio y cuyas raices retardan
 los progresos de la zepa - Volvimos a
 la ciudad y visite la celebre manu-
 factura de Charols, la mas considera-

ble del país. Se aquí se envían hasta Holanda
 y plátanos, y otros utensilios de esta materia q^{ue}
 aunque mas caros q^{ue} en Inglaterra son mas vendidos
 Las pinturas de los grandes son paisajes, represen-
 tando las orillas del Rhin en diversos sitios.
 Hay una escena rara acontecida en el
 rigoroso invierno del año pasado - El Mo-
 sela desheló antes que el Rhin, de suerte que
 los trozos de hielo se acumularon de tal
 manera en la embocadura q^{ue} por su im-
 pulso y altura arrojaron varias casas
 de la aldea q^{ue} esta situada en la orilla
 izquierda del Mosela - Muchos de los habitantes se vie-
 ron forçados a salvarse por las ventanas
 atravesamos el mercado de legumbres
 q^{ue} se tiene dos veces por semana en dos
 o tres calles de la ciudad. Despues de
 almorsamos partimos en el Stembot a
 las 11. de la mañana con un buen tiempo
 pero con mucho viento. Continuamos por
 algun tiempo viendo las aldeas y caserías
 de las orillas del Rhin al p^{er} de las es-
 tinas escarpadas coronadas de ruinas. En-
 tre otras vimos las del castillo de
 q^{ue} dio lugar por las rapiñas que ejercian
 los propietarios a la famosa confe-
 deracion de las ciudades del Rhin.

M E T E R
 IV V C



conocida despues con el nombre de liga an-
 teatica que purgo de ladrones y ² de señores
 las riberas de este rio - En el mismo stein-
 bot, venia la niñeta de 8 años y ² tiene
 gravados en la pupila de los ojos carac-
 teres simetricos perfectamente semejantes en
 cada uno de ellos - La madre pretende
 que es la inscripcion del margen - En
 Paris no le han permitido q' exponga
 su hijo a la curiosidad del publico - La
 muchachita es muy bonita y de mucha
 vivacidad - Llegamos a Neuwied ciudad
 muy regular y de mucho comercio a las
 12 y $\frac{1}{2}$ y a las 2 de la tarde a Bonn
 Despues q' el Rhin ha atravesado las
 siete colinas, sigue corriendo en un
 pais enteramente llano - La Sieg le
 entra por la derecha, y de cuando
 en cuando se hallan algunos mo-
 linos de viento y pocas aldeas -

En Neuwied hay una llanura considerable
 de ambos lados del Rhin q' aqui tiene
 un cauce muy estrecho - Esto ha hecho
 sin duda que desde el tiempo de Cesar
 el puente ha sido juzgado propio q'
 ejecutar el paso del rio -

Cerca de Tornich note sobre la altura de
 la izquierda una casa de campo, edifi-

OLEON
 AD
 EN
 N

cada en forma de castillo. La situacion es tan pintoresca, la colina tan ~~pura~~ verde y tan fresca la vegetacion tan agradable aunque sin grandes arboles que por la primera vez envidie a sus habitantes la dicha de pasar sus dias en ella. Esta casa pertenece a la familia Burscheid - Alas lo llegamos a Colonia que se anuncia a lo lejos por sus altas torres, sobre todo la de la Catedral que aunq[ue] apenas comensada se eleva y sobre todas las demas y se hace notar por las vigas inclinadas que forman un pie en lo mas alto - Desembarcamos y descendimos al hotel del Bran Rheimberg frente al puente de barcas que une la ciudad con el burgo de Deuts que se halla sobre la orilla derecha - Después de comer fuimos a entregar una carta de recomendacion p[er] un abogado - Las calles son en Colonia por la mayor parte sucias estrechas y aunq[ue] hay buenas casas el mas grande numero son viejas qual construidas y blanqueadas - Las nuevas estan dadas de yeso pero gris y barnizado - Muchos balcones cerrados llegan hasta cerca del suelo - Entramos luego en la Catedral era sabado en la noche y algunas fieras estaban en oracion - La oscuridad




de las inmensas cumq^l no acabadas bohe-
 -das inspiraban recogimiento y veneracion
 las del arco thoral hasta detras del
 santuario q^l estan concluidas nos pa-
 -recieron mas elevadas q^l las de la
 catedral de Metz, y mas elegantes.
 El exterior es todavia mas atrevido
 y aereo, y por trajere a colonia a las
 personas q^l no gustan de la archi-
 -tectura gotica p^a convertir las - De
 vuelta compramos cerca de casa, a
 que de colonia p^a estar seguros de
 haber usado a lo menos una vez en
 el curso de nra vida de la leiti-

300 mil - ma agua de colonia -
 fl. dicit

25 - Fui a tomar un baño a la extremi-
 dad del puente de barcas. Los baños son
 comodis y no caros - Enconté sobre
 el puente muchos militares prusianos
 de los 2000 hombres q^l forman la guar-
 -nison - Estubimos luego en un gabi-
 -nete de lectura de diarios franceses
 y alemanes en frente de la Iglesia
 de Sta Colomba no lejos de la plaza
 de St guipino (q^l nació en colonia)
 sus compatriotas sus no dejan de
 tener gracia y un modo de mirar

30



muy expresivo) entramos a la misa cantada en esta magnifico fragmento de catedral. Vimos detras del altar mayor una urna de oro y piedras preciosas con las cabezas de los reyes magos y otras reliquias. El canto y la musica son buenos en la iglesia - De alli pasamos a Long a la galeria de cuadros y de antiguedades y de su suite muchos de la catedral. Distinguimos varios cuadros de Rubens, entre otros la transmision de los llagas a St Francisco, que esta livido y con un aspecto cadaverico - Vimos un pequeno cuadro del banquete de los dioses hecho con mucho gusto y gracia - Alli encontramos al abogado de Bonn nro companero de viage en el Stimbote, y con el nos dirigimos a la iglesia de St Pedro, donde se halla el cuadro del martirio de este santo por Rubens - El sacristan pidió dos francos por habernos mostrado - De pasade vimos el almacen mas antiguo de agua de Colonia de Farina en la plaza Tulliers, entramos a comprar y luego fuimos subimos a la torre de la catedral para descubrir completamente la ciudad y decir adiós al Rhin - Desde aquella Torre

se ven las 30 iglesias, q. tiene Colonia el teatro q. es nuevo, el palacio de justicia q. parece mas bien un cuartel o un mercado. - Todos ^{los ciudadanos} en la ciudad estan muy descontentos de haber gastado una suma considerable en la construccion de un edificio cuyo plan fue desde el principio vicioso, pero como habia sido aprobado por el Rey, no se atrevieron a mudarlo. Volvimos luego a casa y hallamos al teniente del 1º Regimiento capitán al servicio ingles, que ha estado en Colombia, Weznionski llegó también y todos juntos fuimos a pasearnos del otro lado del Rhin a Dauts, en los jardines hallamos muchos alemanes bebiendo y fumando y algunos con su pipa en la boca y acompañando o dan y aun dando el brazo a 'une Dame -

26. - A las 6 de la mañana subimos en las diligencias prusianas y por una camina excelente, ^{empedrada de piedras} atravesando fertiles campiñas y aldeas muy aseadas, llegamos a Juliers, ciudad fuerte y nuevamente mejorada sobre el con dos mil hombres de guarnicion

prusiana, y una hermosa obra de coronas q^d
 sirve de cabeza de puente - las armatas
 y revestimiento de piedra, aung^o no en
 toda la contraescarpa de las obras ex-
 teriores - En la plaza estaban reparando
 la pareda - Las guardias desfilaban
 despues con tambores pero sin oficiales.
 A las 12; llegamos a' ibix la chapelle
 q^d nos deslumbró por la belleza de sus
 edificios, lo ancho y lo aseado de sus
 calles - Descendimos en el Hotel de la
 Torneilles, y nos sentamos inmediata-
 mente a' comer porq^e en Alemania
 es preciso comer a' la una si no quiere
 uno comer mal a' otra hora y pa-
 gar caro - Allí hicimos conocimiento con
 Mr Andre Zovilkenband de Bale, y con
 el fuimos a' visitar la ciudad. En primer lu-
 gar vimos la catedral consagrada bajo
 Carlomagno cuyo sepulcro se ve en medio
 de la iglesia que es de forma redonda
 y gotica. El coro fue añadido por el
 emperador Othon. La silla de marmol blanco
 en que se coronó Carlomagno y en q^d se han
 coronado doce o catorce otros emperadores es
 de marmol, y esta guardada en una caja
 de madera - La camisa de la virgen y



algunas otras reliquias de esta categoria
que fueron dadas a Ladomagnus por un
de los emperadores griegos no se mues-
tran al publico sino cada siete años.

En la plaza esta situado el palacio
de los reyes franceses hoy casa comun
Hotel de Ville, edificio gotico, y de
una arquitectura rara - Subimos al
primer piso en donde esta el salon
q ha servido p.^a las conferencias
de los embajadores, y cuando se han
hecho tratados de paz y p.^a el ultimo
congreso - Los retratos de los antiguos
Diplomatas se encuentran allado de
las figuras de los soberanos hechas
por Lavrenne - El Rey de Prusia
ocupa la testera -

Lo que mas me agrado en ibix la
chafelle fue el granco de Luis berg
delicioso colina plantada como un
jardin ingles, q domina ibix y to-
dos los alrededores y en donde Na-
-poleon hizo construir un esplendi-
do pavellon de tres altos que sirve
hoy de cafe, y cuyas salas estan
hechas al p.^a de vigueros y p.^a de
bailes - Habia tres o cuatro familias q

54

Savoreaban su café o refrescos, gozando de la
vista deliciosa q^l proporcionava este paisaje.
En el punto mas elevado se halla una pi-
ramide truncada q^l ha servido de punto
central (point de depart) p.^a levantar la
Carta e' M^s Franchot en 1804 cuando Ahip
pertenezia al imperio Francés. Se ha grabado
en la piedra los numeros q^l indican
la longitud y latitud deducidas de
observaciones astronomicas y a un decimo
de segundo. Vimos tambien un mastil barnizado
p.^a girarse al tino sobre las aves. — Nos encamina-
mos luego sobre las alamedas q^l unen la
ciudad hacia Borchete, aldea o' pequeña
poblacion donde estan un manantial
de agua caliente, cargada de acido carbo-
nico, — Se ven algunas fabricas de pa-
ños al entrar, — Cerca del pozo que esta
en medio de la aldea vive una familia
y una joven ^{buena parecida y fresca} nos trajo dos vidrios p.^a
beber el agua que encontramos salada.
el acido carbonico se escapa a medida q^l
el agua llega a' la superficie de la
tierra lo que da al agua la aparencia
de herber a' borbotones. — De vuelta
entramos por la magnifica calle
toda compuesta de nuevos edificios

q. conduce al teatro, bello portico de orden jónico y aislado en medio de una plaza. Las casas nuevas en el barrio de Chapelle están interiores y exteriormente adornadas con mucho gusto y elegancia - Tomamos un baño de aguas minerales por la noche (a 30 grados) y venimos al hotel a las 9.

27-

A las 4 de la mañana nos llamaron y a las 8 entramos en un coche particular y partimos por un mal camino porq. se estaba reparando el otro - Fuimos una disputa con el cochero porq. nos había prometido que llegaríamos a Maestrich antes de las 9, y ahora lo negaba - Et traversamos la frontera de Prusia y en un momento el León con la Espada nos anunció el Reino de los Países Bajos - En ninguna de las dos aduanas nos hicieron sufrir registros algunos - Desde aquí el camino perfectamente empedrado y recto hasta Maestrich a donde llegamos a las 8½ de la mañana - Un criado nos condujo a ver la ciudad, el canal y las fortificaciones q. son antiguas, con excepción de las obras q. se han hecho p. cubrir el canal de Charleroi - Hay sobre todo una doble corona guarnecida de

/ casamatas. El puente sobre el Mosa es anti-
 guo y no muy ancho. No tuvimos tiempo p.^a
 visitar el nuevo fuerte Guillermo, ni el fuerte
 St Pedro q^e dominan la ciudad. Salimos des-
 pues de almorsar ^{a las 10} en una pequeña carreta
 de dos ruedas descubierta por un camino
 excelente que atraviesa muchos campos culti-
 vados, y caseríos pero menos árboles que
 en Francia. Llegamos a Tongres a las 12½
 nro cochero tomaba en cada venta una cope
 de cinebre. Ordinariamente la mujer salía
 a encontrarlos al camino p.^a no deteniéndolo
 con el licor en la mano. Fuera de la
 puerta de Tongres vimos los restos roma-
 nos de los antiguos muros de la ciu-
 dad que formaban una circunvalación
~~redonda~~ ^{sin redonde} mucho mas extensa
 que los muros actuales de la ciudad que
 estan tambien casi arruinados - y mas leji
 montículos ^{de tierra} que parecen hechas
 de mano de hombre, pero no se con que
 destino puede ser tumulos o ~~monumentos~~
 de este genero. A las 3 llegamos a St Trond
 y hubimos de esperar hasta las 5½ p.^a mu-
 dar caballos y ^{tomar un} coche de cuatro ruedas. A las
 6 llegamos a Tirlemont, alli nos detubimos otra
 hora, y nos vimos precisados a tomar

57
otro coche y otros caballos. Los cocheros nos enga-
-ñaron y aprovechaban de la certidumbre
de q. no nos detendríamos p.^a citarlos en
justicia p.^a hacernos pagar mas caro
Para evitar estos inconvenientes es mejor
- viajar en diligencias, o por la posta -
La catedral de Tirlimon es gotica y
la torre muy hermosa. La ciudad como
todas las de los países bajos q. hemos
encontrado hasta ahora muy aseada y
las calles en general espaciosas y muy
bien empedradas de suerte q. no se hecha
menos el emlosado. De Tirlimon salimos a
a las 7. y pasamos por Louvain a las
10. de la noche. Era ya muy tarde p.^a
ir a hacer una visita a Tacotot como ha-
-bia pensado, por consiguiente continuamos
sin detenernos y a las 12 y $\frac{3}{4}$ de la
- noche entramos en Bruselas, por calles
perfectamente empedradas, y brillantemente
alumbradas ~~por el gas~~ ^{con} gas. Descendimos al
Hotel de belle vue el mejor de todo el
reyno de los Países-bajos -

28 - Al abrir las ventanas de mi aposento
vi con gusto q. ellas daban sobre un
magnifico jardin publico, y sobre dos
calles conjuetas de palacios, abo-

lejos se veían dos torres góticas y las colinas de las cercanías de la ciudad.

Estube a visitar al Sr. Barro secretario de la legación Mexicana, — En seguida nos ocupamos en el resto del día en visitar el Museo — Galería de cuadros — Varios de Rubens, dos de Vandick y muchos de Jordans. Noté mucho zelo y empeño en embellecer el museo, se hacían cuadros nuevos, se barnizaban otros y se veía un movimiento como si el gusto de las bellas artes no hiciera sino acabar de despertarse en aquella ciudad —

Luego siguiendo un paseo hermosísimo sobre el q^e dan los jardines del palacio del príncipe heredero del trono, y varias casas muy elegantes de particulares nos dirigimos al jardín botánico, erigido por una sociedad — El jardín en sí no está todavía muy poblado, pero la situación de las estufas y su forma les dan el aire de un palacio de cristal guardando flores y plantas exóticas — Al entrar la temperatura era de 30 grados, los naranjos, los plátanos y todos los frutos de árboles y jales verdes y losanos, se ofrecieron a nra vista

Como ^{orgullosos} ~~fierras~~ de ser cultivados con tanto
comercio. Al salir del jardín nos dirigimos
acia el dique y vimos el paseo mas fue-
-cuentado de Bruselas la alameda verde
y las diversas entradas del canal en
la ciudad, por entre las torres y los
techos de las casas se veian los mas-
tilis de mas de 300 buques q.^o el
comercio habia atraido en el seno de
una ciudad q.^o no es atravesada por
ningun rio navegable q.^o se halla
a cerca de 50 leguas distante del
mar y q.^o no tiene sino una poblacion
de 142 mil habitantes. Fui luego a
entregar un carta de credito p.^a Mété-
-nites uno de los primeros banqueros q.^o
me parecio grosero y sucio. A las
2. subimos a la torre muy elevada
de la casa comun (Hotel de Ville) de la
ciudad, y desde alli pudimos abarcar
de una sola mirada toda la ciudad
y sus alrededores, el palacio de la
Plaque ^{House} morada de Luis del Rey y
el camino que conduce a Waterloo
campo q.^o no puede verse por una
columna que lo impide. Oiamos un rui-
-do de martillos voces confusas, indicio

60
del movimiento y de la actividad de los habitantes
de esta ciudad - Saliendo de la torre tomamos
la calle de la Magdalena la mas concurrida
de la ciudad, y de vuelta en nra brillante
proxada tomé un baño en mi cuarto y
nos sentamos a comer en la mesa redonda
a las 4 - En la cabecera estaba el Sr Pradel
hija del improvisador, bellisima persona
que hacia la admiracion de todos los
concurrentes. Habia ademas una joven
inglesa de 16 años muy interesante, y
varias otras señoras y señores entre ellos
el enviado del Brasil Habayana, en todo
de 30 a 38 personas - La mesa fue muy
bien servida, tres servicios y el Sr Proft

29. La iglesia de el dueño del Hotel no se daba la pena
de hacer los honores, el estaba en la
la Catedral, alquilo otra cabecera de la mesa con su familia.
libreros, comi con Después de comer estubo en casa Barro y
Barro en el restan con el fuimos a pasearnos al parque.
Dubos, y luego fui No habia mucha gente, y entre los pocos los
mos a tomar be- mas eran extranjeros. Vimos la fuente
fada, enfrente al en que Pedro el grande bebio en 1717
teatro que es un esta circunstancia está recordada en
edificio regular con una inscripcion latina - Pareci que se
su prothos sencillo dió una caída porq estaba un poco vaci-
d. orden jomic - tante a causa del vino q tomaba con

tanta frecuencia y abundancia, pero de esta circunstancia no hace mención la inscripción

30 - Fui a almorzar con Mr. Vandermaelen propietario del establecimiento de cartas Geograficas gravadas sobre piedra - Este hombre bueno y amable ha consagrado su fortuna q^l es muy considerable, y su actividad a este establecimiento q^l por la extension q^l el comienza a darle sero dentro de poco el unico en su especie en Europa - La coleccion de materiales y la clasificacion metódica q^l le ha dado le han puesto en disposicion no solamente de formar sus atlas sino tambien de emprender un grande diccionario geografico, en q^l no solamente se tocará en la geografía política sino tambien la geografía física y natural - Ya hoy emplea 14 hombres en sus diversas oficinas de litografía de correspondencia, jardín botánico que esta bajo la direccion de su hermano y la biblioteca perfectamente surtida de obras de ciencias y de geografía - El recibe ademas cuanto se publica periódicamente en los otros países relativamente a la Geografía - Como vió el interés que yo tomé en el establecimiento, y como yo -

le dije q^o me parecia q^o en un pays nuevo en q^o el gobierno no podia disponer de muchos fondos p^o como se necesitan p^o gravar sobre cobre seria muy util q^o se emperaria a litografiar las cartas q^o se irian levantando: me prometio que si el gobierno de colombia quisiera enviarle dos o tres jovenes p^o a aprender en sus oficinas el lo haria gratis y sin mas cargo q^o el costo de la manutencion. Fue utarian bajo su direccion y q^o el se comprometa a hacerlos trabajar.

Mr Van dermaelen, es un hombre filantropo buen padre de familias, su hijo mayor q^o apenas tiene seis años es un muchachito muy estudioso y q^o promete mucho. Ellos tienen los dos niños tienen un salon lleno de juguetes, y una sala p^o estudiar, el preceptor me dijo q^o al mayor era preciso forzarlo p^o que dejara la lectura y fuera a jugar. De vuelta me hallé en la calle con un hombre q^o me condujo a una manufactura de encajes de Bruselas, los vi muy ricos y caros, pero tambien bastante buenos y baratos, los tejen en almoadillas como las franjas, con patitos las mugeres los hacen en general. En algunas calles solitarias se ven muchas mugeres ocupadas en este oficio

160 f.
50
12.

Un encaje legitimo ^{de Bruselas} se conoce en q^o es doble la parte en donde estan los dibujos, en q^o se le dejan al cabo los hilos p^o que se vea q^o es de lino en q^o se puede arrugar y machucar sin q^o pierda nada - Saliendo de alli fui a ver otros dos establecimientos -

A las 2 fui a visitar a Fortes Campomanes que estaba en casa, pero q^o sin embargo se levanto p^o mostrarme los dibujos de un nuevo frente de fortificacion q^o ha inventado - Me hablo de las varias plazas de Colombia, me dijo q^o en el estado actual Puerto-cabello podria sostenerse mas largos tiempos q^o Cartajena, pero q^o las fortificaciones de Cartajena podrian seguir el ponerse en mejor estado de defensa con menos gastos. 200 o 300 mil pesos -

7

A las 4 sali de alli la conversacion me intereso mucho - Barro vino a comer conmigo en el Hotel, y luego nos pasamos en el parque ~~de~~ y fuimos a leer los diarios en un gabinete literario - +

1 Mayo - Salimos de Bruselas por en la diligencia a las 9 - via de Amberes, por la puerta de St. Au- des apesna de arco de triunfo en cuyo fronton se ve un bajo relieve que representa los magistrados de Bruselas q^o entregan las

llaves a las familias de Orange en 1815. —

Pasamos por Villefontaine pequeña ciudad a cuyas puertas seta la prision de estado, vasto edificio en q^o conti^o del lado que pasamos 300 ventanas. — El camins va por la orilla izquierda del canal hasta dos leguas de Bouzelas, a la derecha del canal campinas verdes y a la izquierda del camins quentas muy bonitas, entre otras el palacio de campo del Rey en el Hague que se ve sobre una altura, pero en el parque q^o viene hasta el camins, hay templos estanques y todos los adornos de un jardin ingles. —

A las 12 llegamos a Malinas antiguo arceobispado de Mr Deprad, las fortificaciones estan en mal estado, pero la torre de la catedral con sus quatos q^o muestras metálicas de relox en relieve, produce un efecto extraordinario. Es gotica, pero mas bien tiene el air de una ruina pintoresca y elevada q^o de una torre.

A las 3 de la tarde llegamos a Amberey que no me parecio tan populosa como yo me imaginaba. Los frentes de las casas acaban en punta algunas muy agudas y las hay de seis altos. Fuimos a habitar el Hotel de bella vista sobre el Escant q^o aunque no es de los mejores es el menor malo de



los q' dan sobre el rio - El Escant presenta
 el espectaculo mas animado q' puede imagi-
 narse por los muchos buques a la vela que
 suben y bajan; el Stimbol que lo atraviesa a
 de diez en diez minutos, y los anchos y hermo-
 sos muelles - Despues de comer fuimos a los
 bassins grandes receptaculos de agua construi-
 dos por Napoleon ~~en sus~~ a la extremi-
 dad inferior de la ciudad y q' los buques
 descarguen las mercancías en medio -
 Entre los dos bassins ^{mayor} se halla la casa
 austriaca - Habria como 800 bergantines
 fragatas y goletas de diversas naciones.
 Muchos del Norte de Europa que descargaban
 maderas, algunos de los Estados Unidos
 entre otros el Dromo de Boston - Nos toco
 por conductor al hombre mas vil y mas
 pesado que pueda imaginarse - Vimos
 tambien la plaza verde, el exterior de
 la catedral con sus torres elevadas y la
 casa comun el Hotel de Ville q' existe desde
 el tiempo de la dominacion de la casa
 de Austria - Por la noche aunque havia
 estudiados en nras ventanas divertidos vien-
 do pasar los buques con la marea que
 subia y en silencio como sombras - La
 catedral tiene una especie de armonia

Mayo

como casi todas las campanarios de Flandes
antes de las 6 de la hora.

2. Me levante a las 6 y fui con el criado a la ciudadela, a donde la guardia nos dejo entrar sin hacer ninguna observacion, en el interior hay algunas casas de belloses y mugeres, y una gran plaza con los cuarteles que son mequinos pero q' bastan p^a contentar la guarnicion que es de 300 a 400 hombres aunque los muros de la ciudadela subsisten desde el tiempo del Duque de Albas - Farnot ha agregado muchas obras exteriores, alargado algunos flancos y practicado unas casamates en el bastion opuesto al lado del rio. La ciudadela esta situada en la extremidad superior de la ciudad y sobre la orilla del Escant. Luego que recorrimos los parapetos de la ciudadela, salimos por la misma puerta, hacia la esplanada grand-place donde que la separa de la ciudad y en donde vimos las milicias haciendo el ejercicio - Era Domingo por la mañana y este es el dia de la reunion. Como Amberes es una de las plazas mas fuertes de la Belgica, y como la fuerza del exercito del rey de Holanda no le permite mantener alli 6 a 8 mil hombres

q. serian necesarios p.^a la guarnicion - Ha
creado esta milicia que goza de cierta ~~distri-~~
-bucion cuando esta sobre las armas y q. esta
sujeta a una disciplina mas rigurosa -

Dimos luego toda la vuelta a la ciudad
por los parapetos - El recinto interior seria
inutil p.^a la defense en el estado actual de
arte de la guerra porq.^{ta} las cortinas son
desmedidamente largas, los bastiones distan
el uno del otro mas de mil metros - Mas
Carnot ha hecho construir una segunda
linea de defensa bastionada y con sus
medias lunas y demas obras exteriores
esta segunda linea q.^{ta} es de cesp.^{ed} esta
separada de la primera por un foro
lleno de agua - Los muros de la primera
estan revestidos de ladrillo y piedra y du-
-rante la dominacion francesa Carnot hi-
-zo hacer en ^{cada} los flancos dos casamatas
Los flancos estan cubiertos ^{ademas} de orejones.
Acabada nra recorrida por las puentes
de Bruselas, Amsterdam y Belgrado vine
a almorzar y luego subi con mi compañe-
-ro de viaje a ver - 1.^o el interior de
la catedral que es muy rica en alta-
-res y adornos de marmol aunque la
arquitectura esta muy lejos de ser



comparable con la de Colonia o' Mets.
 En el fondo y detras del altar mayor en una
 capilla esta el sepulcro de Rubens, una
 sencilla lapida de marmol con una ins-
 cripcion latina, y otras dos lapidas a' los
 lados del resto de la familia, en el altar
 esta un cuadro de Rubens q' no pudiendo
 ser porq' no pareca el sacristan
 pero en compensacion vimos, el descendi-
 miento que es uno de sus mejores y q'
 esta tambien en la catedral con otros
 dos menos celebrados - Nos condujo luego
 nro licion al gabinete de cuadros de
 Mr. J. B. Vanlancker place de Meir - Hay
 varios bosquejos de Rubens, muy hermosos
 paisajes y animales de Scheider, entre otros
 una liebre que se cuyos pelos podian
 contarse con el lente - Dos retratos de
 Vandike, y un paisaje con ganados del
 dueño de la casa q' es aficionado -

El gabinete esta en una bella casa y
 se sube por una espaciosa escalera.

En seguida estuvimos en el museo q'
 ciertamente es el mas rico en cuadros
 preciosos de todos los que hemos visto
 en Belgica - Diez y ocho de Rubens y de
 sus mejores, entre otros la comunión de

69
St Francisco y la educacion de la virgen que
fueron los q^l mas me gustaron - El pincel
de Rubens es de una energia, y sus colores
son atrevidos como de un maestro acaba-
do, ninguno de los cuadros de Rubens
q^l he visto en Paris me habian dado
una idea bien clara de su manera
pero desde Bruselas he comenzado a acos-
tumbrarme - Me parece q^l el se ha
esmerado sobre todo en hacer resaltar
las formas anatomicas y el propio colo-
rid de sus personajes, en una palabra
q^l el hombre fisico ha sido su estudio
favorito, - Sin embargo en los dos cua-
dros de q^l acabo de hablar la cabeza
de St Francisco y la de la Virgen ex-
presan tambien eminentemente el senti-
miento moral.

De todos los pintores de la escuela fla-
menga es Wandich discipulo de Rubens
que vivio tambien a fines del si-
glo 16, que es mi favorito. De este
hay en el museo seis cuadros. Sus
retratos pasan por lo mejor q^l hay
en este genero, pero que decir de la
expresion de sufrimiento y de piedad
profunda q^l se ven en la cabeza

40
la Stafatarina de Siena al pie de la Cruz
y del dolor y del ahiento q' estan pinta-
dos sobre la admirable cabeza de la
virgen del descendimiento - Despues de
haber visto estos seis cuadros de Wandz
y los de Rubens las numerosas pin-
turas de los Frances de Voz, Tordoes
&c. pasan por medio ones, y la aten-
cion es solo atraida por un cuadro
riduculo de Franc figurando la tenta-
cion de St Antonio por las formas
extravagantes de que ha revestido a
sus diablos - A las 12 nos embarca-
mos en el Stimbot p^a pasar al otro
lado del Escant donde nos aguardaba
la diligencia q' debia conducirnos a
Band - Este caserío defendido por una
fortificacion ordinaria, me parecio la
parte debil de la ciudad, es evidente
por otra parte q' un enemigo dueño
del Escant, tiene tomada la ciudad
que no tiene de este lado ninguna
defensa - Los caminos son tan buenos
que dos caballos conducian rapidamente
18 personas en la diligencia y no los
mudaban sino cada dos leguas. El
terreno es llano y cubierto de ganaderia

71
que pastan sueltas, del lado de la Holanda
sobre todo el llano hace horizonte - ibre
veramos la ciudad de St Nicolas y otras
dos mas pequeñas, pero siempre muy
aseadas, las calles muy anchas y bien
empedradas. Notamos q^l la mayor parte
de las casas eran de un solo piso -

Como era Domingo y dos de Mayo, habia
varios arboles plantados con cintas y flores,
pero la naturaleza ^{del pais} et buen tiempo
bastaban solamente p^a alegrar las gentes,
que encontrabamos abundantemente
en los caminos, de suerte que mas bien
tenian el aspecto de alamedas a pares
que de rutas. La poblacion tambien
es mas numerosa q^l en Francia y q^l
en Inglaterra - En este ultimo pais una
milla cuadrada tiene 257 habitantes en
Francia 208, y en este reino de los paises
bajos 323 - En el cabriolet de la dili-
gencia venia conmigo un belga q^{ra}
antiguo capitán de buque mercante
que se lamentaba de q^l el gobierno
o el Rey siendo blandes, protegía escan-
dolosamente los blandeses a costa
de los Belgas, de manera q^l la Union
cedia en detrimento de estos ultimos.

Aug. etc. cuestion discutida en todos los
 papeles esta hoy bien clara, yo he pro-
 curado indagar el modo de pensar de to-
 dos los habitantes aun aquellos que no
 leen las Gacetas. Llegamos a Band a
 las 3 nos hicieron esperar algun tiempo
 p^a registrar la diligencia si no traia
 carnes jamones, y otros comestibles q^e
 pagan un derecho en la puerca

Band es espaciosa las calles son anchas
 las casas en general altas y solidas
 nos parecia silencioso y solitario, undu-
 da porq^e la mayor parte de los habi-
 tantes citaban de paseo. Descendimos
 al Hotel de Viena, y luego fuimos al
 paseo a la plaza de armas, en contec-
 mos mucha gente en esta plaza que
 es un ~~pequeño~~ paralelograma con
 dos filas de arboles todavia pequeños
 se ven algunos edificios buenos como
 el hotel de la Posta, pero el exterior
 del teatro es demasado pobre.

3. A las 7 de la mañana visitamos, la
 iglesia de St. Nicolas y la catedral, que
 es mucho mas remarcable el interior
 por la profusion de mármoles y
 estatuas, de monumentos sepulcrales

de obispos. 8.^o El altar mayor q^l es de marmol negro y blanco es magnifico y es lo mas elegante q^l hemos visto de este genero en nuestro viage.

Pero el edificio mas moderno, y de mas gusto, de que puede gloriarse con raron band es la universidad, q^l acaba de inaugurarse y q^l es ciertamente una obra maestra de arquitectura

El portico al exterior es corintio, y el edificio esta a' la misma altura q^l el portico - El vestibulo es un modelo en su especie - Vasto, enlosado de losange de marmol negro y blanco y recibiendo la luz de una cupula elegante de cristal q^l se eleva como espiral, es tan claro como la plaza de St. Peter. A los dos lados de la escalera se encuentran las estatuas de Carlos magno y del Rey actual de los paizes bajos, hay otros socolos vacantes. La escalera es bellisima de marmol negro y cada escalon de cuatro metros ^{de fargo} es de una sola pieza -

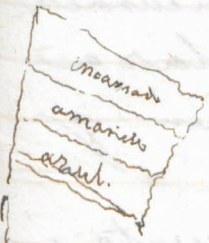
Una galeria baja y otra alta dan acceso del vestibulo a' la rotunda donde se dan los grados, y tienen lugar los ^{sermones} actos



de la universidad - La forma interior es circular las cortinas azules, en la sala ^{purpura} ~~escarlata~~ las de la galeria alta y los ^{trabaja} ~~trabajos~~ del rey y gobernador, hay una especie de catedra ^{la} donde el que sufre el examen sube y los examinadores estan colocados en sillas al pie y a los lados, el resto de los atun en frente en banquetas circulares - Otro a este edificio esta el colegio q^o ocupa el resto de la manzana y en donde se hacen los cursos, q^o asisten hoy cerca de 2000 poveres, de un lado de la rotonda y en el mismo piso alto ~~Hay~~ una sala p^a el rey y otra larga p^a en donde se ve un ~~laborato~~ gabinete de fisica y en el lado opuesto, un laboratorio de Quimica y un pequeño anfiteatro p^a los cursos de fisica y Quimica que se hacen alternativamente todos los dias de la semana -



nos embarcamos a las 9 en una barca tirada por dos caballos y tres algunas veces, y El canal que va de Band a Brujas es extremadamente pintoresco. El talus de los lados es de césped bien verde de ambas partes hay arboles, y de cuando en cuando una aldea q^a situada sobre las dos orillas, que comunican por un puente



que se abre p^a dejar pasar las barcas, muchos molinos
 de viento veíamos en el país - Había en n^{ra} barca
 cerca de cincuenta pasajeros, pero podía contener mas
 de doscientos - En algunas partes veíamos el cañam
 extendido y el lino sobre el talus del canal y
 y q^d regaban algunas personas, hombres y muje-
 res - El tiempo era bellissimo, había silencio abordo
 y n^{ra} apacible navegacion no era interrumpi-
 da sino por el canto de los cucuitas que
 se posaban sobre los arboles vecinos al canal
 Así quiero yo que se pase mi vida tan suavemen-
 te como se deslizaba n^{ra} barca sobre la superficie
 del canal - Un aircito ligero agitaba de cuando
 en cuando la bandera que teníamos a' popa
 pero como estábamos bajo una tienda sobre
 el puente ^{del puente} yo no la había visto, una vez levanté
 el toldo de atras y vi q^d la bandera era tricolor
 Ber El corazón me palpito; la contemplación de
 este pavellon simbolo de la libertad atagaba
 singularmente las disposiciones de mi corazón
 Mil veces había visto desde que estoy en los países
 bajos el pavellon ^{tricolor} q^d ellos conservan, pero
 jamás ~~había pensado en lo que veía~~. había
 hecho atención - A las 3 llegamos a' Boujeas
 descendimos de la barca y alquilamos un coche
 p^a atravesar la ciudad y tomar la otra
 barca sobre el canal que conduce a' Ostende

11



comimos en una hosteria en donde no hablaban sino flamenes. - A las 4. nos embarcamos con mas de doscientas personas en una barca mucho mas pequena que la q^a acabamos de dejar, la mayor parte mugeres, entre las cuales habia algunas muy bien parecidas pero con un vestido muy ridiculo, un capote negro con una capilla exactamente como un fraile agustino. -

Las orillas del canal son mas bajas, y menos pintorescas, ^{N^o del 10} sufrimos mucho de un vienteillo frio que venia del mar

El pais llano se veia de distancia en distancias atq^e a lo lejos algunos molinos de viento, y algunos campanarios que se elevaban de la medio de los arbores

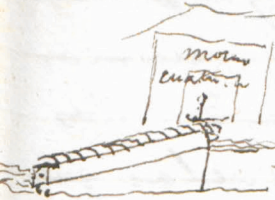
y no llegamos a ostende sino a las 7 1/2 a la hora de la llegada de la barca es el puerto un paseo muy concurrido Fuimos al cafe suro ~~de~~ la plaza en donde nos trataron muy bien y a un precio moderado. -

11 - A las 7 me levante y fui al puerto a ver el Stimbrot en que debiamos embarcarnos, luego di la vuelta a las fortificaciones del lado del mar, exteriormente al foso, que esta lleno de agua, pero sin escarpa ni contra escarpa revestida Los bastiones estan cubiertos de cesped entre el foso y el mar esta un muro de construido de piedra y muy so-



lido contra el cual vienen a estrellarse las olas
 No se veian en el horizonte sino tres buques
 Fuera de la puerta del Socorro que esta situada
 en medio del frente de la plaza que mira
 al mar hay una columna de cien pies de
 elevacion, y en lo alto un fanal p.^a abuz,
 á los navegantes - Siguiendo las forti-
 ficaciones del lado de tierra ellas comien-
 á ser mas fuertes, estan revestidas de ladrillo
 y obras reforzadas con medias lunas -

En todo este frente habia mas de 300
 trabajadores empleados en demoler los
 construcciones que fueron mal ejecuta-
 das en 1819, por comivencia de los
 arquitectos y de los ingenieros y constru-
 yendo nuevas desde los fundamentos -
 veinte ó veinticinco hombres tiraban las
 cuerdas de cada jiron - En la extremidad
 habia una maquina hidraulica p.^a extraer
 la agua del foso que podia impedir los
 trabajos, cuatro caballos hacian dar vuelt
 al molino que ponía la noria ^{sin fin} en mo-
 vimiento - Como las puertas de este
 lado estaban condenadas ^{durante los trabajos} me vi obligado
 á volver á entrar por la puerta del
 Socorro, y regresar á casa á almorzar
 á las 11.



78

El resto del día lo empleamos en recorrer la ciudad que no tiene nada que ver de particular, en jugar al billard y paseando. A las 8 hicimos registros nros botes antes de embarcarlos en el Stimbout y a las 10 de la noche nos largamos al instante que la marea llegó a su mayor altura. Yo me acosté creyendo que iba a marearme, pero mis temores fueron vanos, porq.^a si cerca de las costas el movimiento fce del Stimbout fue un poco semejante al de los buques ordinarios. El resto del viaje el movimiento fue casi insensible o' a lo menos como el movimiento que el Stimbout tiene en un río

12

8 - A las 8 subí sobre el puente, y ya estábamos en las bocas del Támesis, veíamos las costas bajas de Inglaterra de los dos lados, y más de treinta velas que salían o' entraban - continuamos viendo y encontrando buques q' estaban esperando viento para entrar y otros remolcadores por los botes que los marineros remaban - A nra izquierda dejamos una bonita población Gravesend, y como el

79

Tamesis comienza a ser mas estrecho, veiamos perfectamente la vendura y distinguimos los bellos sitios, que sin embargo estan muy lejos de parecerse q' los q' acabamos de dejar en las riberas del Rhin, ni aun a' los de las orillas del Sena — Locas casas de campo, y las casas de las poblaciones fragiles, en terminos que en Wolvich, creiamos q' eran tiendas, y q' los ingleses no estaban sino acampados en las orillas del Tamesis — A medida que subiamos el numero de buques aumentaba muchos estaban ya anclados y vimos varios cascos de navios de tres puentes tomados por los ingleses a' los Franceses y Espanoles — En Greenwich tambien situado a' la izquierda subiendo vimos el hospital q' es un vasto y hermoso edificio y el ~~hospital~~ observatorio. Allí encontramos varios Stimbotes los unos p^a Rotterdam p^a Falcis y los otros p^a q' remolcaban buques q' salian del Rio —

Una serie de grandes buques por filas de seis en seis vomitaban sin cesar carbon de piedra sobre los

80
botes q^e los rodaban. Aquí estabamos y
en medio de Londres se veian las torres
de St Pablo y otras en medio de los
vapores, y el Tamesis estaba material-
mente cubierto de embarcaciones de
modo que no quedaba sino un canal
estrecho p^a dos buques ~~susa~~ por donde
nro Steamboat. (Earl of Liverpool) subia
A las 12 menos cuarto ceso de jugar
la maquina y a esa hora anclamos
en frente a la Aduana —

Dorico

